



# САОПШТЕЊЕ

## FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор  
*Users are kindly requested to mention the data source*

ГОДИНА/ YEAR VIII

САРАЈЕВО, 30. 12. 2013.

БРОЈ/ NUMBER 10

## ПОЉОПРИВРЕДА

### AGRICULTURE

#### ПРИКУПЉЕНО КРАВЉЕ МЛИЈЕКО И ПРОИЗВЕДЕНИ МЛИЈЕЧНИ ПРОИЗВОДИ, ОКТОБАР 2013. *COLLECTED OF COW'S MILK AND MILK PRODUCTS OBTAINED, OCTOBER 2013*

У октобру 2013. године укупна количина прикупљеног крављег млијека била је већа за 1,0% у односу на исти период 2012. године. Производња млијека за пиће је била већа за 4,0%, врхња за 13,4%, путера и осталих жуто масних производа за 65,4% и крављег сира за 0,3% док је производња ферментисаних млијечних производа била мања за 1,6% у односу на исти период 2012. године.

Укупна количина млијечне масти је била већа за 1,6% док је количина млијечних протеина била мања за 0,6% у односу на исти период 2012. године.

*In October of 2013 the total amount collected cow's milk increased by 1,0% in relation with the same period of 2012. Production of drinking milk increased by 4,0%, cream by 13,4%, butter and other yellow fat products by 65,4% and cow's cheese by 0,3% while production of acidified milk decreased by 1,6% in relation with the same period of 2012.*

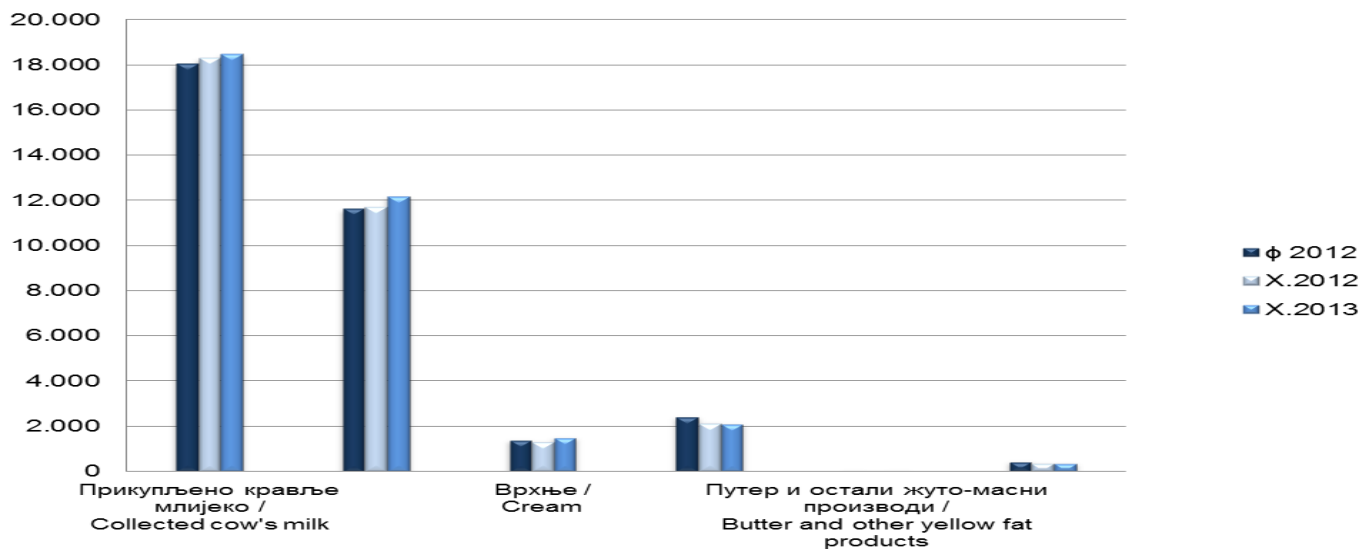
*The total amount of milk fat increased by 1,6% while the total amount of milk protein decreased by 0,6% in relation with the same period of 2012.*

Прикупљено кравље млијеко и произведени млијечни производи, t / *Collected cow's milk and milk products obtained, t*

	Прикупљено кравље млијеко и добивени млијечни производи, t <i>Collected cow's milk and milk products obtained, t</i>			Индекси/Indices		
	φ 2012	X.2012	X.2013	X.2013	X.2013	
				φ 2012	X.2012	
Прикупљено кравље млијеко	18.033	18.303	18.477	102,5	101,0	<b>Collected cow's milk</b>
Садржај масти у млијеку, %	3,83	3,81	3,87	101,0	101,6	<i>Fat content, %</i>
Садржај протеина у млијеку, %	3,25	3,30	3,28	100,9	99,4	<i>Protein content, %</i>
Млијеко за пиће	11.625	11.704	12.175	104,7	104,0	<i>Drinking milk</i>
Врхње	1.391	1.332	1.510	108,6	113,4	<i>Cream</i>
Ферментисани млијечни производи	2.424	2.155	2.120	87,5	98,4	<i>Acidified milk</i>
Концентровано млијеко	-	-	-	-	-	<i>Concentrated milk</i>
Остали производи у праху	-	-	-	-	-	<i>Other milk powder products</i>
Обрано млијеко у праху	-	-	-	-	-	<i>Skimmed milk powder</i>
Путер и остали жуто-масни производи	45	26	43	95,6	165,4	<i>Butter and other yellow fat products</i>
Крављи сир	444	369	370	83,3	100,3	<i>Cheese made from cow's milk only</i>

знакови / symbols : - нема појаве / no occurrence

**Прикупљено кравље млијеко и произведени млијечни производи, октобар 2013.**  
*Collected cow's milk and milk products obtained, October 2013*



**Методолошка објашњења**

Подаци о прикупљеном крављем млијеку и добивеним млијечним производима добивени су агрегирањем података на основу упоредивих мјесечних статистичких истраживања која спроводе ентитетске статистике и Брчко дистрикт БиХ. Истраживање се спроводи извјештајном методом и обухвата сва предузећа/млџаре које се баве прикупљањем и прерадом крављег млијека и производњом млијечних производа.

Податке о прикупљању крављег млијека и производњи млијечних производа извјештајне јединице дају путем обрасца, на основу књиговодствених података.

**Дефиниције**

**Млијеко за пиће** чине сирово млијеко, пуномасно млијеко, дјелимично обрано млијеко и обрано млијеко. Ово млијеко не садржи адитиве.

**Павлака** је производ за директну употребу и може садржавати мање или више од 29% млијечне масти.

**Ферментирани млијечни производи** су јогурт, кисело млијеко, ацидофилно млијеко и остали ферментирани млијечни производи.

**Концентровано млијеко** је производ добијен дјелимичном елиминацијом воде из пуномасног, дјелимично обраног или обраног млијека. Такође обухвата и испарено (дехидрирано) млијеко (загријавано) и концентровано млијеко са додатком шећера. Укључује и концентровано млијеко кориштено за производњу чоколадних мрвица.

**Млијечни производи у праху** су производи добијени елиминацијом воде из павлаке, пуномасног, дјелимично обраног или обраног млијека, млаћенице и закисељеног (ферментираног млијека).

**Путер и други жуто-масни производи** чине традиционални путер, отопљени путер, уље путера и други производи (кајмак и млијечни намази) са садржајем млијечне масти већим од 82%.

**Крављи сир** представљају сви мекани, полутврди, тврди и остали сиреви произведени од крављег млијека, искључујући топлени сир.

**Notes on methodology**

The data on collected of cow's milk and milk products obtained are result of agregation of comperable the data from monthly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brcko District.

The survey is conducted by reporting method and covers all enterprises/dairies which are collecting and processing cows' milk and milk products.

Reporting units submit the data on collecting cows' milk and production of milk products using form, on the base of accounting data.

**Definitions**

**Drinking milk** are raw milk, whole milk, partly skimmed milk and skimmed milk. This milk contains no additives

**Cream** is a product for direct use, and may contain less or more than 29% of milk fat.

**Fermented milk products** are yogurt, sour milk, acidophilus milk and other fermented dairy products.

**Concentrated milk** is product obtained by partial elimination of water, from whole milk, semi-skimmed or skimmed milk only. It also includes evaporated milk (heat-treated) and concentrated milk with added sugar. It also includes concentrated milk used for the manufacture of chocolate crumb.

**Powdered dairy products** are products obtained by eliminating water from cream, whole, semmi-skimed or skimmed milk, buttermilk and acidified milk.

**Butter and other yellow fat products** are traditional butter, melted butter, butter oil and other products (reduced-fat butter and dairy spreads) with milk fat content more than 82%.

**Cheese from cow's milk** are all soft, semi-hard, hard and other cheese manufactured from cow's milk, excluding processed cheese.

---

**Издаје и штампа: Агенција за статистику БиХ, Сарајево, Зелених беретки 26**

*Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Телефон / Phone: +387 33 22 06 26, Fax /Phone: +387 33 22 06 22,**

**E-mail / E-mail: [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba)**

**Саопштење саставио / Prepared by: Fahrudin Subotić i Ljubiša Eskić**

**Одговара: Зденко Милиновић, директор / Authorized: Zdenko Milinović, director**

**Тираж / Circulation: 200**

**Периодика излажења: мјесечно / Periodicity: monthly**

**Подаци из овог саопштења објављују се и на интернет**

*Data of First Release are also published on the internet.*

---